

About this script

Please note that this is not a word for word transcript of the programme as broadcast. In the recording and editing process, changes may have been made which may not be reflected here.

关于台词的备注:

请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Popular sports in the UK 英国的热门运动

Insert

*-My favourite sport is tennis because I play it and I enjoy it.
-Football and hockey because I enjoy playing them and I am good at them.
-I am Pakistani so cricket obviously and soccer somehow.
-Rugby definitely it's just the best sport, contact, good lads, it's a lot of fun.
-Yoga. It opens your energy channels.*

Tracy: Are you into sports? Well you're in for a treat today with BBC Learning English. I'm Tracy.

Yang Li: 大家好我是杨莉，今天我们谈谈英国的热门运动。What are the most popular sports in Britain? 这个问题是云南音乐电台向我们提出来的。

Tracy: As you have just heard from the clips, a lot of sports are popular in Britain. But what is the most popular sport?

Yang Li: We spoke to a few sports fans in London. 体育爱好人士。

Tracy: The first one is Brian. He thinks that football, cricket and tennis are probably the three most watched sports.

Insert

Well, the most popular sport of all, in Britain, is football of course. And as British football clubs are known throughout the world – and in England we have top-class players playing in the football clubs. And it's very difficult to get a ticket to go and see a top side play football. But of course it's not just professionals that play. In schools and youth clubs up and down the country, on a Saturday or a Sunday, you find many young men and even women these days, now playing football. Because it's an exciting and fast-moving sport.

Tracy: I agree. Football is undoubtedly the most popular of all sports in Britain. Our football clubs are well-known throughout the world.

Yang Li: 是的，全世界著名的 well-known throughout the world.

Tracy: It's an exciting and fast-moving sport.

Yang Li: 足球是一项快速和激动人心运动。Next we have a woman telling us why she loves football:

Insert

Football, because I think it's fun and I like sports which have to play with a team, not individual sports. And female football is great.

Yang Li: 这位女士说她喜欢足球因为这是一种团队运动。Team sports, the opposite of team sports is individual sports 个人运动。

Tracy: Now we move on to the second most popular sport cricket. Brian again:

Insert

But in the summer, there's still popular cricket, which is obviously a traditional British sport. And sometimes if you drive through a little country village you'll find there's a cricket pitch in the summer and there'll be the cricketers out there dressed in their white uniform, playing cricket. It's a very sort of, gentle, slow way to spend the Sunday afternoon watching the cricket. Of course that's also done at professional level and at county level and it also has a big following.

Tracy: Cricket is a traditional British sport and usually played in the summer.

Yang Li: 是的，板球这项传统的英国运动多在夏季进行。板球场是 cricket pitch 板球运动员是 cricketers.

Tracy: Cricket is played at different levels and it has a big following.

Yang Li: Following 此处的意思是关注和观看的人数。

Tracy: Equally popular, is tennis. Who hasn't heard of Wimbledon? Let's hear a bit more from Brian.

Insert

And then finally, I think that people like to play tennis. Obviously in the summer we have the Wimbledon final, which attracts interest from all around the world. But actually, tennis is not just a summer game. You'll find, in the winter, people are out playing tennis – they need to wear warm clothing – but it's an enjoyable sport for two or four people to play, if they're playing doubles, to play throughout the year. So I think that football, cricket and tennis are probably the most popular sports in Britain, although there are many other kinds of things that people like to do – cycling, golf, and a whole range of activities.

- Yang Li: The Wimbledon finals. 温布尔登网球公开赛的决赛，那可是世界著名的体育赛事了。It's extremely difficult to get tickets.
- Tracy: They are terribly expensive too. But it's a game you can play throughout the year.
- Yang Li: Throughout the year. 贯穿全年的。
- Tracy: There are, of course, a whole range of other activities that people enjoy such as horse racing. Let's hear what Jerry has to say about his favorite sports.

Insert:

And horse racing, because horse racing is really exciting – because it's the excitement of it all. It's almost tribal, don't you think? Because, when someone scores a goal – or a try in rugby – everybody jumps up at the same time, not one at a time but all at the same time.

- Yang Li: Jerry 说，赛马 horse racing 特别精彩。
- Tracy: He described the game as almost tribal which means it's like a mob with masses of people watching and supporting.
- Yang Li: 是的，一群一伙的观众，就像是来自同一个部落的。
- Tracy: Notice that in football we say to score a goal but in rugby we say to score a try.
- Yang Li: 橄榄球的得分是 to score a try, try 是名词。Well, we have learned a lot of sports terms today shall we have a recap Tracy?
- Tracy: Sure. Football, cricket and tennis.
- Yang Li: 足球，板球和网球。
- Tracy: Rugby, hockey and golf.
- Yang Li: 橄榄球，曲棍球和高尔夫球。
- Tracy: Soccer.
- Yang Li: 这通常是美国人对英式足球的称呼。
- Tracy: Horse racing and cycling.
- Yang Li: 赛马和骑自行车
- Tracy: Yoga.
- Yang Li: 瑜伽。I would add another one to the list – that is swimming. What is that in Chinese, Tracy?

Tracy: 游泳。

Yang Li: Well done. Now to everyone listening, thanks for listening and we will see you soon.

Tracy: Bye bye.

Glossary

popular sports 热门运动	rugby 橄榄球
top-class players 顶级运动员	hockey 曲棍球
fast-moving 快速的	soccer 美国人对英式足球的称呼
following 跟随者（关注和观看人数）	yoga 瑜伽
team sports 团队运动	horse racing 赛马
individual sports 个人运动	to score a goal（足球）进球得分
cricket 板球	to score a try（橄榄球）进球得分